SDRUŽENÍ ASSOCIATION PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION A MIGRACI AND MIGRATION

ASOCIACE PRO INTERKULTURNÍ PRÁCI

Services from intercultural workers for migrants and public institutions

The non-governmental organizations – Association for integration and migration and Association for intercultural work – are offering migrants and public institutions new services from intercultural workers

What services can an intercultural worker provide?

- Assistance in communication between migrants and public institutions (governmental offices, schools, hospitals, etc.)
- Interpreting and assistance with filling out forms
- Basic social counselling in Czech and another language (for example, information about the types of residence permits, business licenses, employment, education, the healthcare system, etc.)
- Support for better orientation in a new environment (e.g. getting migrants acquainted with their rights and obligations in the Czech Republic, providing contacts for NGOs that work with migrants, etc.)

Contact

Intercultural worker for English speaking migrants

Phone: +420 774 076 189
Email: info@asociaceip.cz
Monday: 9.00 – 15.00
Tuesday: 9.00 – 14.00
Wednesday: 9.00 – 16.00

What services is an intercultural worker unable to provide?

- Authorized representation; an intercultural worker does not represent a client through a power of attorney
- An intercultural worker is not a lawyer and does not represent clients in court or provide expert legal advice
- Expert social counseling (only with the presence of a social worker)
- Expert tax or financial advice
- Employment intermediation, job offers for clients

How does this service work?

- Requests will be answered according to the capacity of intercultural workers.
- **The services are provided for free and are financed through a grant.**
- **The services are only provided by appointment.**
- We provide services in English, Russian, Spanish and Vietnamese. Other languages are possible upon request.

fond pro NNO | NROS | nadace partnerství | ICELAND LIECHTENSTEIN NORWAY eea grants

Dokument vznikl v rámci projektu "**Interkulturní společnost bez bariér**", který realizuje Sdružení pro integraci a migraci ve spolupráci s Asociací pro interkulturní práci. Projekt je podpořen grantem z Islandu, Lichtenštejnska a Norska v rámci EHP fondů. www.fondnno.cz a www.eeagrants.cz.

Asistenční služby interkulturních pracovníků pro migranty a veřejné instituce

Nevládní organizace Sdružení pro integraci a migraci a Asociace pro interkulturní práci nabízejí migrantům a věřeným institucím nové služby interkulturní práce.

Jaké služby Vám interkulturní pracovník může nabídnout?

- Asistuje při jednání migrantů s veřejnými institucemi
- Tlumočí a pomáhá s vyplněním formulářů
- Poskytuje základní sociální poradenství v českém a dalším jazyce (např. informace o pobytu, podnikání, zaměstnání, vzdělání, zdravotnictví atd.)
- Pomáhá s orientací v novém prostředí (např. seznamuje s právy a povinnosti migrantů v ČR, předává kontakty na neziskové organizace apod.)

Jaké služby Vám interkulturní pracovník nemůže nabídnout?

- Není zmocněnec, nezastupuje klienta na plnou moc
- Není právník, nezastupuje klienty u soudu a neposkytuje odborné právní poradenství
- Není sociální pracovník, neposkytuje odborné sociální poradenství bez přítomnosti sociálního pracovníka
- Není daňový a finanční poradce
- Není zprostředkovatelem zaměstnání, nezajišťuje pro klienty pracovní nabídky

Interkulturní pracovník pro rusky mluvící migranty

Межкультурный работник для русскоговорящих иностранцев

T: +420 774 076 152
E: info@asociaceip.cz
PO/**По**: 9.30 – 17.30
ÚT/**Вт**: 9.30 – 17.30
ST/**Ср**: 10.00 – 16.00

Interkulturní pracovník pro anglicky mluvící migranty

Intercultural worker for English speaking migrants

T: +420 774 076 189
E: info@asociaceip.cz
PO/**Monday**: 9.00 – 15.00
ÚT/**Tuesday**: 9.00 – 14.00
ST/**Wednesday**: 9.00 – 16.00

Interkulturní pracovník pro španělsky mluvící migranty

Trabajador intercultural para idioma español

T: +420 773 507 489
E: info@asociaceip.cz
PO–ČT/**LU-JU** : 9.00 – 12.00

Interkulturní pracovník pro vietnamsky mluvící migranty

Nhân viên giao văn hoá cho người di cư Việt Nam

T: +420 602 187 674
E: info@asociaceip.cz
Dle domluvy / **Theo thỏa thuận**

Sdružení pro integraci a migraci

Sídlo: Baranova 33, Praha 3
Web: www.migrace.com
www.interkulturniprace.cz

Kancelář projektu a Asociace pro interkulturní práci

Adresa: Kubelíkova 827/55, Praha 3
Telefon: +420 224 946 635

Vaší objednávce vyhovíme dle naší kapacity. **Služby jsou bezplatné a hrazené z grantu pro nevládní organizace.** **Vždy je třeba se předem objednat.** **Můžeme zajistit i další jazyky.**